



## 2 NOVEMBRE 2000: PASOLINI OGGI

Pasolini heute  
Pasolini Today

### Eine Filmserie des italienischen Fernsehens

Was ist heute noch von der Lektion Pasolinis geblieben? Um eine Antwort auf diese Frage zu suchen und zu finden, hat TELE+ einigen jungen Regisseuren die schwierige Aufgabe gestellt, mit Bildern etwas über einen Künstler auszusagen, der zu ihnen fast schon zwei Generationen Abstand hat.

Bruno Bigoni, Davide Ferrario, Guido Chiesa, Daniele Vicari, Gianluigi Toccafondo, Daniele Cipri & Franco Maresco haben aus diesem Anlaß sechs Kurzfilme gedreht, deren Dauer zwischen 3 und 60 Minuten liegt. Etwas aus Pasolini zu machen, nicht etwas über Pasolini zu machen, dies war der gemeinsame Ausgangspunkt für diese Regisseure, die in einer anderen Zeit leben als der Meister, die aber gleichwohl von seiner Lektion geprägt sind.

### Die Serie

2 NOVEMBRE 2000: PASOLINI OGGI enthält folgende Titel:

*Comizi d'amore* von Bruno Bigoni

*Provini per un massacro* von Guido Chiesa

**LA RABBIA** von Davide Ferrario

**ESSERE MORTI O ESSERE VIVI E' LA STESSA COSA** von Gianluigi Toccafondo

*Morte che parla* von Daniele Vicari

**ARRUSO** von Daniele Cipri & Franco Maresco

Uraufführung: 2. November 2000, Italienisches Fernsehen, Kanal TELE+.

**Weltvertrieb:** TELE+, Via Piranesi 46, 20137 Milano, Tel.: (39-02) 70027 510 (Luca Pelusi), (39-02) 70027 321 (Fabrizio Grosoli), Fax: (39-02) 70027 386.

### ESSERE MORTI O ESSERE VIVI È LA STESSA COSA

Tot sein oder lebendig sein ist das Gleiche

**Land:** Italien 2000. **Produktion:** TELE+, Fandango. **Zeichnungen:** Gianluigi Toccafondo. **Musik:** Nakagawa Toshio. **Schnitt:** Massimo Salvucci. **Produzent:** Carlo Cresto-Dina. **Aufnahmen:** Filmidea **Format:** 16mm, Farbe. **Länge:** 3 Minuten.

### Zu diesem Film

ESSERE MORTI O ESSERE VIVI È LA STESSA COSA ist der Titel des kurzen Animationsfilms von Gianluigi Toccafondo. Der Regisseur bezieht sich auf die Analyse der friulianischen Dichtungen von Pasolini. Immer wieder wird der Schritt vom Tod zum Leben vollzogen, und der Tod als Übergang ist das zentrale Ele-

### A series of films on Italian television

What remains today of Pasolini's lessons? In order to search for and find an answer to this question, TELE+ set a number of young directors the difficult task of expressing in pictures something about an artist who is almost two generations their senior.

Bruno Bigoni, Davide Ferrario, Guido Chiesa, Daniele Vicari, Gianluigi Toccafondo, Daniele Cipri and Franco Maresco subsequently made six short films ranging in length from three to sixty minutes. Making something of Pasolini, not about Pasolini. That was the joint starting point for these directors who live in a different era than the master, yet are still influenced by his lessons.

### The series

2 NOVEMBER 2000: PASOLINI TODAY contains the following productions:

*Comizi d'amore* by Bruno Bigoni

*Provini per un massacro* by Guido Chiesa

**LA RABBIA** by Davide Ferrario

**ESSERE MORTI O ESSERE VIVI È LA STESSA COSA** by Gianluigi Toccafondo

*Morte che parla* by Daniele Vicari

**ARRUSO** by Daniele Cipri and Franco Maresco

### ESSERE MORTI O ESSERE VIVI È LA STESSA COSA

Dead or alive, it's all the same

### On the film

ESSERE MORTI O ESSERE VIVI È LA STESSA COSA is the title of a short animated film by Gianluigi Toccafondo. The director considers the analysis of Pasolini's Friulian poetry. Time and again, this moved from death into life, for the idea of death as an intermediary stage was a central element of the poetry Pasolini wrote at the age of twenty.

Toccafondo's film is a poetic encounter with a series of Pasolini's characters from *La terra vista della luna* (the third episode in *The Witches*, 1966), *Che cosa sono le nuvole* (the third episode in *Caprice Italian Style*, 1967) and *Hawks and Sparrows* (1965) as well as people featured in *Accattone!* and *Mamma Roma*. Toccafondo brings them back to life, isolating their gestures and glances, which are forever changing from one to another.

ment der Dichtungen, die Pasolini als Zwanzigjähriger schrieb. Der Film *Toccafondos* ist eine poetische Begegnung mit einer Reihe von Pasolinis Figuren, denen aus *La terra vista dalla luna* (dritte Episode des Films *Le streghe*, 1966), aus *Che cosa sono le nuvole* (dritte Episode aus *Capriccio all'italiana*, 1967) und aus *Uccellini e uccellini* (1965), aber auch den Personen aus *Accattone* und *Mamma Roma*. Toccafondo läßt sie in persönlicher Form aufstehen, er isoliert ihre Gesten und Blicke, die fortwährend ineinander übergehen.

Es gibt einen ständigen Wechsel vom Leben zum Tod und zu neuem Leben. Auf gleiche Weise verwandelt sich das Schwarzweiß in Farbe, um dann wieder in Schwarzweiß zu verlöschen. Auch die Melodie, die die Bilder begleitet, einmal komisch, dann wieder dramatisch, verweist auf die gleiche Schaukelbewegung, auf die gleiche Kreisstruktur.

Bild um Bild zeichnet Toccafondo eine Leinwand in Bewegung. Und hinter der Oberfläche dieser Leinwand kommt die Hommage an Pasolini zum Vorschein, jenen Pasolini, der mit Melancholie und Bitterkeit seinen Film *La terra vista dalla luna* mit dem Motto abschloß: „Tot sein oder lebendig sein ist das Gleiche.“

### Biofilmographie

**Gianluigi Toccafondo**, geboren 1965 in San Marino, studierte am Kunstinstitut von Urbino, lebt und arbeitet in Mailand. Er dreht Kurzfilme, stellt Einleitungen zu Fernsehsendungen her und stellt seine Werke in Galerien aus.

### Filme

1989: *La coda*. 1991: *La pista*. 1992: *La pista del maiale*. 1993: *Le criminel, Avanzi*. 1999: Vorspann für die Filme des Festivals von Venedig, *Le monde à l'envers* (animation director), *Pinocchio* (animation), 2000: PASOLINI OGGI: ESSERE VIVI O ESSERE MORTI È LA STESSA COSA.

## ARRUSO

**Land:** Italien 2000. **Produktion:** Cinocinema, TELE+. **Buch, Regie, Kamera, Schnitt:** Daniele Cipri & Franco Maresco.

**Darsteller:** Paolo Alaimo, Fortunato Cirrincione, Mario Salmeri, Carlo Giordano, Gregorio Napoli.

**Format:** Video (Betacam). **Länge:** 21 Minuten

### Daniele Cipri und Franco Maresco: Sind wir Pasolinianer?

Interview mit Franco Maresco

*Frage:* Was habt Ihr Euch ausgedacht, um an den Tod Pasolinis zu erinnern, der fünfundzwanzig Jahre zurückliegt?

*Franco Maresco:* Von Tatti Sanguinetti wurden wir eingeladen, am großen Fernseh-Marathon teilzunehmen, den TELE+ am 2. November Pasolini widmet. Wir wollten an seinen kurzen Besuch in Palermo erinnern. Er könnte ungefähr 1970 stattgefunden haben. Wir versuchten, diesen Besuch Pasolinis durch die Zeugnisse von Menschen zu rekonstruieren, die in jener Woche in Palermo waren und sich noch an ihn erinnern. Es sind Zeugnisse der Sympathie, aber auch solche von Leuten, die Pasolini wegen seiner homosexuellen Abenteuer in Palermo in weniger guter Erinnerung behalten haben. Ich glaube, Pasolini war auf der Motivsuche für *I racconti di Canterbury*.

*Frage:* Pasolini und Palermo. Da denkt man an das Palermo von *Comizi d'amore*. Aber das war wohl nicht der einzige Aufenthalt Pasolinis in Palermo?

There is a constant shift from life to death and on to new life. In a similar manner, black-and-white images become colour which then fade back into black and white. Even the music accompanying the pictures – now humorous, now dramatic – points to the same seesaw motion, the same circular structure.

Frame by frame, Toccafondo paints a screen in motion, and beneath the surface of this screen there shines an homage to Pasolini, the melancholy and bitter Pasolini who ended his film *La terra vista della luna* with the motto "Dead or alive, it's all the same".

### Biofilmography

**Gianluigi Toccafondo**, born in San Marino in 1965, studied at Urbino Institute of the Arts. He has made short films, produced lead-ins to television programmes and exhibits his works in art galleries. He lives and works in Milan.

### Films

1989: *La coda*. 1991: *La pista*. 1992: *La pista del maiale*. 1993: *Le criminel, Avanzi*. 1999: Opener for the films shown at the Venice Film Festival, *Le monde à l'envers* (animation), *Pinocchio* (animation). 2000: PASOLINI OGGI: ESSERE VIVI O ESSERE MORTI È LA STESSA COSA.

## ARRUSO

### Daniele Cipri and Franco Maresco: Are we Pasolinians?

Interview with Franco Maresco

*Question:* What did you come up with to commemorate the twenty-fifth anniversary of Pasolini's death?

*Franco Maresco:* Tatti Sanguinetti invited us to take part in a big television marathon TELE+ would be dedicating to Pasolini on 2 November. We wanted to commemorate his short visit to Palermo, which must have taken place around 1970. We tried to reconstruct Pasolini's visit through the accounts of people who were in Palermo that week and still remembered him. There are positive accounts, but also those by people who have less favourable memories of Pasolini on account of his homosexual adventures in Palermo. I think Pasolini was looking for themes for *The Canterbury Tales*.

*Question:* Pasolini and Palermo. It makes you think of the Palermo in *Assembly of Love*. But that probably wasn't Pasolini's only stay in Palermo, was it?

*F.M.:* That's right. Pasolini came to Sicily several times. He mostly stayed near Mount Etna in eastern Sicily. He came to shoot *Assembly of Love* and *Pigsty*. He also came to Palermo. I remember a poster that was hung up all around town when I was perhaps twelve years old. It was an announcement of a football game involving directors, a national competition. There was a picture of Pasolini playing football on the poster. And I loved football very much back then.

*Question:* What was the first Pasolini film you saw?

*F.M.:* I was five years old and disappointed by *The Gospel According to St. Matthew*. This image of Jesus was completely different to the one my mother had conveyed to

F.M.: Das stimmt. Pasolini kam mehrfach nach Sizilien. Vor allem hielt er sich in der Nähe des Ätna, in Ost-Sizilien auf. Er kam für *Comizi d'amore*, für *Porcile*. Er kam auch nach Palermo. Ich erinnere mich – ich war vielleicht gerade zwölf Jahre alt – an ein Plakat, das überall in der Stadt zu sehen war. Es war die Ankündigung für ein Fußballspiel der Regisseure, ein nationales Meisterschaftsspiel. Auf diesem Plakat war ein Foto von Pasolini, wie er Fußball spielte. Und ich liebte damals Fußball sehr.

Frage: Welches war der erste Film Pasolinis, den Du gesehen hast?

F.M.: Ich war fünf Jahre alt und ich war enttäuscht von *Il Vangelo secondo Matteo*. Dieses Bild von Jesus war ganz anders als das, was mir meine Mutter vermittelt hatte. Ich stellte mir Jesus blond vor, mit Locken, aber nicht so elend und wenig ruhmvoll wie in der Darstellung Pasolinis.

Frage: Oft bezeichnet man Cipri und Maresco als zwei 'Pasolinianer'. Warum hört man das so oft?

F.M.: Gegen unseren Willen sind wir zu Pasolini-Anhängern geweiht worden, insbesondere, seit wir *Totò che visse due volte* drehten. Dort beziehen wir uns explizit auf eine Episode aus *La ricotta*. Abgesehen davon glaube ich, daß das Etikett auch mit den Personen unserer Filme zusammenhängt; sie gehören zum Subproletariat der Vorstädte wie die Personen Pasolinis. Und dann liegt es auch an dem religiösen Geist, von dem unsere Werke oft geprägt sind, an einer bestimmten Sakralität, aber nicht einer solchen, wie sie die katholische Kirche schätzt.

Frage: Pasolini mußte dreiunddreißig Prozesse führen. Und Ihr? F.M.: Dreißig weniger. Nur drei.

Frage: Welche Prophezeiung Pasolinis ist Eurer Meinung nach eingetroffen?

F.M.: Dies ist einer der wichtigsten Aspekte, wenn man heute von Pasolini spricht. Ich muß vorausschicken, daß ich nicht so sehr den Schriftsteller Pasolini schätze und noch weniger den Poeten. Ich liebe den Regisseur Pasolini, aber nicht immer. Ich liebte den Regisseur von *La ricotta*, von *Porcile*. Dies gesagt, glaube ich, daß Pasolini weit vorausgesehen hat, als er sich jenen Prozeß der sozialen Gleichmacherei vorstellte, den wir jetzt erleben. Jenen Prozeß der Verflachung, der Einebnung aller Unterschiede, der Vermassung. In diesem Sinne war er einige Jahrzehnte im voraus ein tragischer Prophet.

Frage: Auch Ihr scheint wie Pasolini dazu verurteilt, in einer Art familiärer Gemeinschaft mit Euren Personen zu leben, in einer Art 'Stammeskommunismus'. Ist das richtig?

F.M.: Sicherlich genügt es, an Marcello Miranda zu denken. Ich, Daniele und unsere Schauspieler sind eine Familie. Das ist wie in einem Gefängnis, und wir haben die Schlüssel weggeworfen. Ich glaube, das ist eine der wenigen Methoden, die eine gewisse Authentizität garantiert und uns die Zuneigung unserer Zuschauer einbringt.

### Biofilmographie

**Daniele Cipri** (geb. 17.8.1962 in Palermo) und **Franco Maresco** (geboren am 5. Mai 1958 in Palermo), ab 1986 gemeinsame Herstellung von Videos und experimentellen sowie satirischen Fernsehprogrammen für die Fernsehstation TVM in Palermo. Ab 1990 Zusammenarbeit mit der RAI und den Programmen *Blob*, *Fuori Orario* und *Avanzi*. 1992 entstanden 49 Folgen der Fernsehserie *Blob Cinico*. Kurzfilme mit Sam Fuller und Martin Scorsese. Gründung der Produktionsgesellschaft 'Anonimi e indipendenti'. Herstellung von weiteren Kurz-Videos, Fernsehserien und Video-Anthologien.

me. I thought Jesus was blond with curly hair, not as wretched and inglorious as Pasolini's representation of him.

Question: You are often described as two 'Pasolinians'. Why does that happen so often?

F.M.: We've been dubbed Pasolini fans against our will, particularly since making *Totò che visse due volte*. In this we explicitly referred to an incident in *La ricotta* (part four of *Let's Have a Brainwash*). Apart from that, I believe we have been labelled in this way because of the characters in our films: low-level suburban proletarians, just like Pasolini's characters. And it is also because of the religious spirit which often pervades our films, a certain sacrality, though not the kind the Catholic Church appreciates.

Question: Pasolini had to fight thirty-three court battles. How about you?

F.M.: Thirty fewer. Only three.

Question: Which of Pasolini's prophecies do you think have come true?

F.M.: That is one of the most important aspects when people talk about Pasolini today. I should start off by saying that I don't rate Pasolini the writer very highly, and rate Pasolini the poet even less. I love Pasolini the director, but not always. I loved the director of *La ricotta* and *Pigsty*. That said, I think Pasolini saw far into the future when he imagined the process of social egalitarianism which we are now experiencing. The process of levelling, of ironing out differences, of de-individualisation. In that sense he was a tragic prophet several decades ahead of his time.

Question: But just like Pasolini you appear to be damned to living in a kind of familial community with the actors who play your characters, in a kind of 'tribal communism'. Is that correct?

F.M.: Just think about Marcello Miranda. Myself, Daniele and our actors are a family. It's like a prison to which we have thrown away the keys. I think that's one of the few ways of guaranteeing a certain authenticity and gaining the audience's sympathy.

### Biofilmography

**Daniele Cipri**, born in Palermo on 17 August 1962, and **Franco Maresco**, born in Palermo on 5 May 1958, made videos and experimental films as well as satirical television programmes for Palermo television station TVM from 1986 onwards. From 1990 they worked together with RAI and the programmes *Blob*, *Fuori Orario* and *Avanzi*. 1992 saw the creation of forty-nine episodes of the *Blob Cinico* TV series. They have shot short films with Sam Fuller and Martin Scorsese and founded the production company 'Anonimi e indipendenti'. They have made other short videos, television series and video anthologies.

### Films (selection) / Filme (Auswahl)

1995: *Lo zio de Brooklyn/Uncle From Brooklyn* (Forum 1996). 1998: *Totò che visse due volte/Toto Who Lived Twice*. 1999: *Enzo, domani a Palermo!* 2000: PASOLINI OGGI: ARRUSO.

## LA RABBIA

Der Zorn

**Land:** Italien 2000. **Produktion:** Dinosauria, TELE+. **Regie, Buch:** Davide Ferrario. **Interviews:** Giacomo Ferrante, Enrico Verra, Renato Ricatto. **Kamera:** Giovanni Cavallini, Ezio Gamba, Andrea Locatelli, Vittorio Micciché, Andrea Pierpaoli. **Produzentin:** Franca Bertagnolli.

Anna Bonaiuto liest 'Lettera a Pasolini' ('Brief an Pasolini').

**Format:** Video (Betacam). **Länge:** 48 Minuten.

### Über den Film

Was ist heute von der Lektion Pasolinis geblieben? „Als ich zwanzig war, hielt ich ihn ebenso wie meine gleichaltrigen Rebellen für eine unbequeme, zu pessimistische Person. Heute würde ich zwar nicht sagen, daß er in allem recht hatte, aber ich glaube, daß er mit vorausschauendem Blick die heute evidenten Prozesse der italienischen Gesellschaft erkannt hat, die er an sich selbst erfahren mußte...“ So antwortet Davide Ferrario, der aus Anlaß der fünfundzwanzigsten Wiederkehr von Pasolinis Todesdatum versucht hat, einen unbequemen und von ihm fast zwei Generationen entfernten Künstler in Bildern zu porträtieren.

„Vom Filmischen her gesehen meine ich, daß viele Filme Pasolinis an einem Überschuß von Intellektualität leiden. Das Bild vom Intellektuellen hat sich gewandelt; heute ist er weniger ideologisch und programmatisch. Ich persönlich liebe den Pasolini von *Accattone*, von *La ricotta*, von *Mamma Roma* und von der *Trilogia della vita* (Trilogie des Lebens). Den Pasolini, der Geschichten erzählen kann, der seine Poesie zum Vehikel macht, der sich um Kommunikation bemüht.“

Aus einem zeitlichen Abstand zum Meister, aber doch von seiner Lektion geprägt, geht Ferrario von dieser Lektion Pasolinis aus und reflektiert über sie. Insbesondere über den Film *La rabbia*.

Im Jahre 1963 realisierte Pasolini als Auftrag einen mittellangen Film von etwa fünfzig Minuten. *La rabbia* erschien sofort als ein Gegen-Film, gerichtet insbesondere gegen seinen Partner Giovanni Guareschi, Autor des zweiten Teils des Films, den der Produzent Gastone Ferranti herstellen wollte.

Pasolini selbst formulierte es so: „Der Film *La rabbia* ist ein polemischer und ideologischer Essay über die Ereignisse der letzten zehn Jahre. Die Dokumente stammen aus Wochenschauen und Kurzfilmen und sind so montiert, daß sie einer chronologisch-idealen Linie folgen, deren Bedeutung ein Akt der Empörung gegen die Irrealität der bürgerlichen Welt und ihre daraus resultierende historische Verantwortungslosigkeit ist.“ *La rabbia*: ein Montagefilm, ein politischer Film-Essay, ein poetischer Film.

Davide Ferrario läßt sich von diesem Werk inspirieren, und das Resultat ist eine keineswegs 'institutionelle', sondern vielmehr lebendige und pulsierende Hommage, so, wie Pasolini selbst immer war, der sich niemals mit irgendjemandem versöhnte.

LA RABBIA von Davide Ferrario ist ebenfalls ein Montagefilm. Pasolini verwandte für seinen Film Bruchstücke aus 90 000 Filmmetern von *Mondo libero* (einer Wochenschau aus den Jahren des Kalten Krieges); Ferrario benutzte Material, das er selbst gedreht hatte, und das für Projekte bestimmt war, die nicht zuendegeführt wurden.

Pasolini kontrastierte Bilder von der Algerien-Krise, von der Rebellion im Kongo, von Atomexplosionen mit Symbolen des Kapitalismus, Bildern vom Frankismus, der Ungarn-Revolution, dem Krieg zwischen Ägypten und Israel, von Krönungen und Raumfahrt-

## LA RABBIA

Rage

### About the film

What remains today of Pasolini's lessons? "When I was twenty, both I and the rest of my rebellious age-group considered him awkward and overly pessimistic. Today I would not say he was always right, but I think he had far-sighted vision which enabled him to recognise processes within Italian society that are evident today and which he experienced within himself." This was the answer given by Davide Ferrario when asked to portray an awkward artist in pictures on the occasion of the twenty-fifth anniversary of Pasolini's death.

"From a cinematic point of view I think Pasolini's films suffer from excessive intellectualism. The image of intellectuals has changed. Today they are less ideological and programmatic. I personally love the Pasolini who made *Accattone!*, *La Ricotta*, *Mamma Roma* and *Trilogy of Life*, the Pasolini who can tell stories, make his poetry into a vehicle, who tries to communicate."

It is from a temporal distance to the master and yet under the influence of his thoughts that Ferrario sets out from and reflects on Pasolini's lessons, particularly the film *La rabbia* (Rage).

In 1963 Pasolini made a medium-length film of about fifty minutes which he had been contracted to make. *La rabbia* immediately became a counter-film directed primarily at his partner, Giovanni Guareschi, the author of the second part of the film that producer Gastone Ferranti wanted to make.

Pasolini described it thus: "The film *La rabbia* is a polemical and ideological essay about the events of the last ten years. The documentary material stems from newsreels and short films and has been assembled in such a way that it follows an ideal chronological line designed to express outrage at the unreality of the bourgeois world and the historical irresponsibility which results from it." *La rabbia* is a montage, a political essay-film, a poetic film.

Davide Ferrario drew inspiration from the film, though the result is far from being an 'institutional' homage. Rather, it is a lively and pulsating homage that is just like Pasolini himself always was, never reconciling himself with anyone.

Davide Ferrario's LA RABBIA is also a montage. Pasolini used excerpts from ninety thousand film meters of 'Mondo libero' (a Cold War-era newsreel) for his film. Ferrario used material he himself had shot for projects that were never completed.

Pasolini contrasted images from the Algerian crisis, the rebellion in the Congo and atomic explosions with symbols of capitalism, images of Francoism, the Hungarian uprising, the war between Egypt and Israel, coronations and space exploration. Ferrario's montage combines unpublished material from the Lega secession and of prisoners in San Lorenzo with footage about pornography shot while preparing his film *Guardami*. The backbone of his RABBIA is provided by fragments of film shot with young people from the suburban district of Falchera

unternehmen. Ferrario verbindet in seiner Montage unveröffentlichtes Material von der Sezession der Lega, von den Gefangenen in San Lorenzo mit Material über Pornographie, das bei der Vorbereitung seines Films *Guardami* entstand; das Rückgrat seiner RABBIA sind Filmfragmente, die mit Jugendlichen aus dem Vorstadtviertel Falchera (Provinz Turin) gedreht wurden, die in diesem halblangen Film ihre Vision der Welt zum Ausdruck bringen.

Die Bilder, die vor den Augen eines hypothetischen Zuschauers der beiden Versionen von *La Rabbia* vorbeilaufen, sind also voneinander sehr verschieden. Aber die Frage, die für die beiden Regisseure am Anfang ihrer Arbeiten stand, ist die gleiche.

„Warum wird unser Leben von der Unzufriedenheit, von der Angst, von der Angst vor dem Krieg und vom Krieg beherrscht?“ fragte sich Pasolini 1963 am Anfang von *La rabbia*. Und im Jahr 2000 erklärt Ferrario: „Um auf diese Frage zu antworten, habe ich diesen Film geschrieben. Ohne einen chronologischen und vielleicht sogar ohne logischen Faden, sondern nur nach meinen politischen Überlegungen und nach meinem poetischen Gefühl.“

Auf der einen Seite die Wut von Pasolini, auf der anderen die Wut von Ferrario. Auf jeden Fall eine Wut auf die bürgerliche Welt, gegen die Barbarei, gegen die Intoleranz. Und auch gegen die Macht, die Vorurteile, die Banalität, gegen die falsche 'Anständigkeit'.

Ferrario bringt so die überraschende Aktualität Pasolinis zum Vorschein, eines unbequemen Intellektuellen, aber, wie es Ferrario ausdrückt: „Ich glaube, eine Aufgabe für uns Intellektuelle besteht darin, Schwierigkeiten zu verursachen, auf programmatische Weise... Ich glaube, das ist das richtige Gegenmittel gegen die heuchlerische 'Objektivität' der heutigen bürgerlichen Kultur.“

### Biofilmographie

**Davide Ferrario** wurde 1956 in Casalmaggiore (Cremona) geboren. Er studierte englische und amerikanische Literatur an der Universität Mailand. 1976 trat er der Kooperative 'Lab 80 Film' bei und schrieb für die Zeitschrift 'Cineforum'. Zu Beginn der achtziger Jahre organisierte er Festivals, 1984 publizierte er die erste italienische Monographie über Fassbinder. Er verfasste das Drehbuch zu dem Film *45. Parallelo* von Attilio Concari (Forum 1987). 1994 schrieb er einen Roman, 'Dissolvenza al nero'

### Filme

1987: *Non date da mangiare agli animali*. 1989: *La fine della notte*. 1994: *Anime fiammeggianti*. 1996: *Materiale resistente, Estate in città*. 1997: *Partigiani, Tutti giù per terra*. 1998: *I figli di Annibale, Loro*. 1999: *Guardami*. 2000: PASOLINI OGGI: LA RABBIA.

in Turin province, who express their view of the world in this medium-length film.

The images that pass in front of the hypothetical audience of both versions of *La rabbia* are thus very different. But the question facing both directors at the outset was the same.

“Why is our life dominated by discontent, by fear, by fear of war and by war?” Pasolini asked himself in 1963 when he began making *La rabbia*. And in the year 2000 Ferrario explained, “I wrote the screenplay to this film to answer that question. Without a chronological or perhaps even a logical thread, but according to my political observations and my political sentiments.”

On the one side there is Pasolini's rage, on the other Ferrario's. Certainly rage at the bourgeois world, at barbarity and at intolerance, but also at power, prejudice, banality and false 'decency'.

In so doing Ferrario has brought to light the surprising modernity of Pasolini, an awkward intellectual, and yet, as Ferrario puts it, “I think one of the things we as intellectuals must do is to be difficult in a programmatic manner... I think that is the right antidote to the hypocritical 'objectivity' of the present-day bourgeois culture.”

### Biofilmography

**Davide Ferrario** was born in Casalmaggiore (Cremona) in 1956. He studied English and American literature at Milan University. In 1976 he joined the Lab 80 Film cooperative and wrote for *Cineforum* magazine. In the early 1980's he organised festivals, and in 1984 he published the first Italian monograph on Fassbinder. He wrote the screenplay to the film *45th Parallel* by Attilio Concari (Forum 1987). In 1994 he wrote a novel, 'Fade to Black'.

### Films

1987: *Non date da mangiare agli animali*. 1989: *La fine della notte*. 1994: *Anime fiammeggianti*. 1996: *Materiale resistente, Estate in città*. 1997: *Partigiani, Tutti giù per terra*. 1998: *I figli di Annibale, Loro*. 1999: *Guardami*. 2000: PASOLINI OGGI: LA RABBIA.